

konsert í mentanarhúsinum í fuglafirði

leygarkvöldið
28. september
kl. 20

brandur **enni** (FO)



jóhanna **gúðrun** (IS)

atgongumerki á forselu fáast hjá
haraldsen í fuglafirði
shellstöðini í gøtudali
kiosk vár í runavík
statoi í klaksvík
kunningarstovuini í tórshavn

KONTA

Føroya Tala - Statoi - Føroya Fiskavirking - D/E JFK Trol - Skálkur
Nørðoya Spanikassi - Sálborg Argin - Hotel Føroyar - Atlantic Airways
Sosialurin - Hestprent - Rás 2 - Fitur - Restorff's - Fuglafjarðar Kommuna

Kostnaður 125,-

Lýsið í bilatorginum

Far á flog...



Frá nú av og til 9. desember 2002 ber til at ferðast bíliga til Danmarkar og aftur.

Forsølan er til 2. desember 2002. Treytin er at tvey ferðast saman.

Hoyr nærri um teir bíligu ferðaseðlarnar frá Maersk Air á tíni ferðaskrivstovu...

**Føroyar - Keypmannahavn
og aftur 1)**

Fyri hvønn

2165,-

íroknað ferðaavgjald

Børn 0-1 ár: -90% 0-1 ár við setri: -50% 2-11 ár: -50%

1) Ferðaseðlarnir skulu bileggjast minst 7 dagar frammanundan. Broyting av bilegging kann ikki gerast. Ferðaseðilin kann ikki endurrindast. Ferðatíðarskeiðið skal fara um leygardag og sunnudag. Ferðin kann í mesta lagi vara 1 mánað. Minst tvey skulu ferðast saman, tann eini kann vera eitt barn 2-11 ár. Viðari til Arhus ella Odense +200,- tkr.

**Føroyar - Billund
og aftur 1)**

Fyri hvønn

2203,-

íroknað ferðaavgjald

Børn 0-1 ár: -90% 0-1 ár við setri: -50% 2-11 ár: -50%



MAERSK AIR

Hernaðarlig tvíkilja



Norsk herflotavitjan á Havnini um dagarnar
Mynd: Jens Kristian Vang

Ein hernaðarmálað
tvíkilja lá við bryggju
í Havn um dagarnar.

Talan er um norskt
far, sum hevur verið
framsýningartúr í
Amerika

VITJAN

Norska hernaðartvíkilja
Skjold kom á Havnina týs-
kvöldið á veg úr Amerika
aftur til Noregs.

Hetta er aðru ferð í um-
leið eitt hálvt ár, at henda
ser skjóttgangandi tvíkiljan
er á Havnini.

Fyrru ferð var, tá hon á
veg til Amerika á framsýn-
ingartúr legði at her og varð
liggjandi nakrar dagar.

Hesaferð skal hetta sjáld-
sama farið liggja í tvey
samdøgur, víta tey at siga
frá á havnarskrivstovuini í
Havn.

Skjold kom úr Vest-
mannaoyggjum, har hann
var inni eftir fyrst at hava
vitjað í Reykjavík ávegis úr
USA.

ej

Rullubretti á alfaravegi sera vandamikil

Tað snýr seg bara um
tíð, nær okkurt barn
á rullubretti endar
undir onkrum bili,
sigur Ferðslutrygd

FERÐSLUTRYGD

Eiríkur Lindenskov

Seinnu árinum hevur tað
vundið meira og meira upp
á seg, at børn aka á rulli-
bretti (skateboard) úti á
vegnum, har bilar koyra.
Mangur bilførari man hava

fingið skelk, tá ið hann
næstan hevur koyrt á barn,
sum liggjandi á búkinum á
rullubretti er komið við fúk-
andi ferð millum bilar –
ella undan húsum á alfarar-
vegi. Eitt er at tey illa siggi-
ast í dagslýsi, tí at tey eru
so lágt, annað er tey á
kvöldi eru myrk og eru als
ikkí at siggja.

– Orsøkin til at hesin
spurningur verður reistur
nú, er ikki at trupulleikin er
uppstaðin í dag. Men á
skrivstovuina hjá okkum
kom í dag skelkaður bilfær-

ari, sum heitti á okkum um
at gera okkurt við hetta
vandamál. Hesin vil fegin
siga frá síni skelkandi upp-
living í teirri vón, at skilið
verður betri, sigur Jón
Kragesteen, leiðari á
Ferðslutrygd

Hann sigur, at tey kunnu
ikkí annað enn taka fult
undir við hesum og í roynd
og veru er spurningurin
bara um tíð, nær onkur
liggur undir einum bili.

Skúlin í Hoyvík 25 ár

Samanleggingin við
Tórshavnar Komm-
unu og nógva set-
húsabyggingin í Hoy-
víkshaganum elvdi
til, at skúlabarnatalið
vaks nógt skjótari
enn væntað

SKÚLI

Eiríkur Lindenskov

Í hesum døgum eru 25 ár
síðani, at skúlin í Hoyvík
varð tikin í nýtslu. Tá vóru
77 næmingar og seks lærar-
ar á skúlanum.

Upprunaliga var skúlin
bara ætlaður til sjey flokk-
ar. Men nógv vatn er
runnið hesi seinastu 25
árinum, og so hvørt sum
íbúgvatalið í Hoyvík er
vaksið, er næmingatalið
eisini fleirfaldið í skúla-
num – skúlabarnatalið vaks

nógv skjótari enn væntað.

Í 1992 var skúlin útbygd-
ur til tað duplta, men
næmingatalið bara vaks ár
um ár.

Við skúlaársbyrjan í ár
eru triggjar skúlastovur
komnar afturaat – og ein
íttóttarhøll, nevnd Hoyvíks-
høllin.

Nú eru 17 vanligar skúla-
stovur og 19 flokkar í
skúlanum. Næmingatalið
er 439, og lærararnir eru 30
í tali.

25 ára dagurin hjá Hoy-
víkar Skúla verður hildin í
morgin, friggjadagin.
Fyrrapartin verður serstak-
ur skúladagur saman við
næmingunum við ymiskum
tíðlukum. Seinnapartin kl
14 – 16 er skúlin opin fyri
vitjandi.

Nýggi parturin av SMS latin upp

Norðari endi av SMS lat
uppaftur í gjár
Mynd: Jens Kr. Vang

NÝBYGGING

Ingrid Bjarnastein

Mikudagin læt nýggi part-
urin í SMS í Havn upp
aftur. Hetta er ein liður í
storri útbygging, sum SMS
hevur verið í holt við sein-
astu mánaðarnar.

Handlarnir Skálkur og
Klavin hava í seinastuni
húsast á torginum í SMS,
men í gjár kundu teir lata
uppaftur í snotiligum og
hugnaligum nýggjum um-
hvørv.

Mango hevur verið aftur-
latið síðani ólavsoðu, og
eisini kundu tey lata upp-
aftur í snotiligum búna.

Ein nýggjur handil er
komin í norðara endanum
av SMS, og er tað ítróttar-
handilin Sportsmaster.

WC-ini eru flutt, og eru
tey eisini spildurnýggj.

Elektriskar hurðar eru nú
komnar í norðara enda, og
nøyst tú upp á, fyri at
sleppa inn í handlarnar. Og
sum nakað heilt nýtt, er
eisini ein lyfta, so tey í



koyristóli eisini sleppa í
Klavin, Mango, Sports-
master og Skálk at keypa.

Ikki er alt rættiliga liðugt
enn. Nakað av máliarbeiði
vantar í enn, men longu nú
sær alt snotuligt og nýtt út.



Støðleiðari til Shell í Klaksvík

Í sambandi við at P/F Føroya Shell yvirtekur Shell Quick Service frá Dáva Joensen og at avgreiðsluskrivstovan í Norðoyggjum samstundis verður flutt av Grótrætt inn á støðina, verður við hesum søkt eftir leiðara.

Starvið:

Vit kunnu bjóða eitt sera spennandi starv, sum bæði fevnir um dagligu leiðsluna av Shell-støðini, av allum sálvurbeiðinum, rakstrinum og av umsiting okkara í Norðoyggjum. Samstundis umfatrar starvið eisini ábyrgdina av gomsluni á Grótrætt.

Eginleikar:

Vit ímynda okkum at umsøkjarin

- hevur góð leiðsluevni
- er ein góður seljari
- er iðin og ágrýtin
- dugir at arbeiða sjálvstøðugt
- er miðvisur og framsøkin
- hevur staðkunnleika
- er fjølbroyttur og smidligur
- hevur orðanssans
- er dugnaligur í samstarvi við viðskiftafólk og starvsfelagar
- tekur undir við handilsmeiginreglunum hjá Shell (sí www.shell.fo)

Løn:

Vit bjóða eina góða løn við eftirlønarskipan, ið verður ásett í samsvari við útbúgving og royndir.

Umsóknir:

Áhugað kunnu senda umsókn við neyðugum skjølum og merkt "Leiðari Klaksvík" til P/F Føroya Shell, Viðarnes, 100 Tórshavn, í seinasta lagi 30. sept. 2002. Allar umsóknir verða viðgjørdar í trúnaði. Fyrispurningar viðvíkjandi starvinum kunnu setast til Erling í Liða, söl- og marknaðarleiddara ella Hákun Djurhuus, stjóra á telefon 347400.

P/F Føroya Shell hevur deildir í Klaksvík, Suðuroy, Eysturoy og Tórshavn. Tað eru 10 Shell-støðir kring landið og uml. 100 fólk starvast hjá Shell í Føroyum. Shell eigur og rekur eisini tangabátin "MAGN". Árliga umsetur Shell fyrri uml. 400-500 mio.kr. Virksemið hjá Shell í Føroyum hevur síðani 1973 verið í føroyskum partafelag, sum er ein partur av Royal Dutch Shell.



www.shell.fo